

## 常问问题

### **Q: 纽约市的快速修理是什么？**

**A:** 纽约市的快速修理是一个免费的方案，以帮助受飓风桑迪的影响业主进行必要的紧急维修。

这些维修将允许居民住在自己的住宅，使他们能够完成更多的永久性的修理。紧急维修，包括恢复热氨、电源、热水，和其他有限的维修，使居民能有安身的地方。房主必须注册为纽约市的快速修理。那么，市政府将预约一个合格的纽约市快速维修团队，为所有符合资格的业主进行评估，并建议修理。

### **Q: 我该如何获取信息或报名参加这个计划？How do I get information or register for this program?**

**A:** 如果你住在纽约市的五个行政区之一，请拨打 311 获取方案信息。你也可以去 [nyc.gov](http://nyc.gov)，或访问本文件末尾其中之一的市政府修复中心。

一层樓和兩层樓结构的房主都必须登记联邦紧急事务管理局(FEMA)协助，才可以注册为纽约市的快速修理。你可以致电 800-621-FEMA ( 3362 ) 注册为联邦紧急措施署协助，或通过网站 [www.disasterassistance.gov](http://www.disasterassistance.gov)。您将获得到一个 FEMA 登记号码注，將使用於您的纽约市快速修理登记。

如果你拥有一个多家庭建筑，你并不需要登记 FEMA 鉴别号码而寻求协助。

### **Q: 纽约市的快速修理是否跟我听说过 STEP 计划一样的，或者我需要登记另一个方案并且得到纽约市的快速修理呢？**

**A:** 如果你住在纽约市，你只需要登记为纽约市的快速修理。“STEP”的缩写，由 FEMA 来形容灾害幸存者启动临时庇护援助，协助地方政府在执行对于挽救生命特定必要工作和服务，保护公众健康和安，保护财产。纽约市的快速修复方案，可提供额外的工作之外合格的在联邦紧急措施署的 STEP 指导。

虽然在邻近县市的居民可以注册为 STEP 计划，纽约市官员选择了他们的计划命名为纽约市的快速修理。

**Q: 纽约市的快速修理会影响我的 FEMA 个人协助的应用申请吗？修理將會退税吗？**

**A:** 通过纽约市的快速修理维修，将不会影响一个房主是有资格获得通过 FEMA 个人和家庭援助计划的金额，该计划提供财政援助许多灾害有关的费用。这些费用可能包括医疗，牙医，交通运输，和一些永久性的的修理费用，高达上限为 31900 美元。必要的维修以使居民安身的地方不会被认为是一种重复好处，這些修理更不会被征税。

**Q: 请问我能不能申请任何其他庇护援助方案，如果让我选择参加在纽约市的快速修理吗？**

**A:** 纽约市的快速修理的目的是实施必要的和基本的修理，让人们的庇护在自己的家园。因此，一旦这些维修完成后，您将不再有资格 FEMA 的过渡庇护援助或住宿费用报销。但是，您仍然可以通过联邦紧急事务管理局和其他机构和组织申请其他援助方案。

**Q: 如果纽约市的快速修理程序将修复损坏是免费的，我为什么要登记为 FEMA 协助？**

**A:** 纽约市的快速修理鼓励所有业主注册 FEMA。这样做是为了确保幸存者得到他们有权获得经济援助的最高金额。

**Q: 如果 FEMA 拒绝我的申请援助，我还可以注册为纽约市的快速修理吗？**

**A:** 是。纽约市的快速修理，房主可用于自己的家园，进行紧急修理，允许居民在安身的地方做更永久的维修。

**Q: 如果 FEMA 给了我一两个月的租金援助，这是否防止我参加在纽约市的快速修理吗？**

**A:** 不是的。您有资格参加在纽约市的快速修理，如果你已经收到或现在有资格获得租金援助。一旦修理你的家，你可能有资格获得额外的的 FEMA 租金援助是合理的，个人如果有需要可以提供租金援助用于交租最初的文件。

**Q: 如果我已经达到了 FEMA 最高补助金 31900 美元，我仍然能够参加在纽约市的快速修理吗？**

**A:** 是的。即使是幸存者从 FEMA 获得最高补助金人，仍然有资格登记为纽约市的快速修理。

**Q: 作为一个居民或房主，我需要做什么寻求协助？我需要返回家园完成进行评估和维修？**

**A:** 作为房主，入境权 ( ROE ) 的表格是允许在你的住所工作。如果你住在一座公寓大楼，建筑管理員/ 业主将需要注册建筑物候，才得到纽约市的快速修理，并签署 ROE 的表格。

业主或他们的代表人，必须是 18 岁以上，等在於家中进行评估。此人將提供進入你的住处，您的家庭或居住访问评估程序，并待在临时修理完成。

本次评估是不同於从 FEMA 个人和家庭计划检查或 **FEMA 洪水保险的检查过程**。

**Q: 我可以选择不参加在纽约市的快速修理嗎？**

**A:** 是的。您可以选择在任何时候不参加在纽约市的快速修理程序。

**Q: 到我家来维修工作有保修范围嗎？**

**A:** 任何通过纽约市的快速修理维修工作将不具有保修范围，除了通过该方案所有制造商的安装在的设备质量保证。这些都是必要的临时修理，对公众健康和安全，并帮助市民在自己家中渡过寒冷季节，並同时永久性修妥为止。

**Q: 在纽约市的快速维修队完成紧急维修后的会出现什么情况？**

**A:** 通过在纽约市的快速修理计划的紧急的修理，让居民安身的地方包括恢复必要的热氣，电，热水，和其他有限的维修。纽约市的快速维修队完成紧急维修后，房主可能想要或需要联系合格的专业人员来完成永久性修理和完成。

**Q: 由于遭受飓风桑迪的损害，我把我的电力/煤气表更换。我可以要求赔偿嗎？**

**A:** 不行。纽约市的快速修理，是并不为个人实报实销的计划。个人可以得到偿付风暴相关的费用通过其他渠道，诸如保险和 FEMA 的个人和家庭计划在上 [www.disasterassistance.gov](http://www.disasterassistance.gov)。他们可能也可申请低利率的贷款从美国小企业管理局的灾害贷款计划 [www.sba.gov](http://www.sba.gov)。

**Q: 纽约市的快速修理是否适用于第二棟住宅或度假屋？**

**A:** 纽约市的快速修理的目的不是給第二个房子/度假屋，如果灾害幸存者不打算马上使用第二个房子/度假屋成為避难的地方。